

# IL PRANZO DEL MERCATO vi è proposto da...

**BIAS boutiques** Bellinzona  
Via Teatro 1  
091 8262461  
pelletteria, calzature,  
accessori, abbigliamento.



dal 1924



**GEOX**  
RESPIRA



<b>Antichi Sapori</b> Tel. 091 829 05 05, Gorduno	Zuppa di cipolle, ossobuco di vitello con risotto alla milanese, dessert <i>Menù di San Valentino di terra Fr. 60.– menù di mare Fr. 65.–</i>	Fr. 28.—
<b>Bar Indipendenza</b> Tel. 076 245 37 34, P. Indipendenza 1	Stinco di maiale con polenta	Fr. 22.—
<b>Bar L'incontro</b> Tel. 091 825 13 49, Bellinzona	Pizzoccheri	Fr. 19.—
<b>Cantinin dal Gatt</b> Tel. 091 825 27 71, Bellinzona	Ûsei scapa' con purea di patate	Fr. 27.—
<b>Casa del Popolo</b> Tel. 091 825 29 21, Viale Stazione 31	Merluzzo con polenta	Fr. 26.—
<b>Grottino Ticinese</b> Tel. 091 826 39 64, V. Lavizzari 1	Tartarina del Grottino	Fr. 26.—
<b>Grotto dei Pacifici</b> Tel. 091 825 67 57, Via alla Predella	Stinco di maiale con risotto alla milanese e dessert	Fr. 27.—
<b>Osteria Grotto del Nando</b> Tel. 091 825 55 62, Carasso	<i>Chiuso per ferie</i>	
<b>Piazza</b> Tel. 091 826 26 88, P. Governo	Pizzoccheri valtelinesi e dessert <i>Tutte le sere fondue chionoise a volontà</i>	Fr. 24.—
<b>Ristorante Del Moro</b> Tel. 091 857 24 36, Corso Libero Olgiati 67	Insalata mista, risotto allo zafferano con scaloppina al Marsala, caffè	Fr. 22.—
<b>Ristorante Hotel Unione</b> Tel. 091 825 55 77, Via Henri Guisan 1	Risotto al Merlot del Ticino mantecato al formaggio dell'Alpe Gorda e luganighetta Cazzouela di carne con polenta nostrana	Fr. 24.— Fr. 34.—
<b>Ristorante Internazionale</b> Tel. 091 835 44 20, Viale Stazione 35	Pinsa pomodoro, mozzarella, radicchio e luganighetta	Fr. 22.—
<b>Ristorante La Taverna</b> Tel. 091 223 00 10, Giubiasco	Risotto gamberi e zafferano, dessert <i>Tutti i giovedì sera tutte le pizze a Fr. 10.–</i>	Fr. 22.—
<b>Ristorante Montebello</b> Tel. 091 825 83 95, Salita alla Chiesa 3	Carpaccio di manzo marinato, pizzoccheri <i>Dal 27 febbraio 2025 serate di carnevale con proposte speciali</i>	Fr. 25.—
<b>Ristorante Stella</b> Tel. 091 857 33 36, Giubiasco	Insalata nizzarda, spezzatino di vitello con tagliatelle e dessert	Fr. 25.—
<b>Romitaggio</b> Tel. 091 825 36 92, M. Carasso	Cruditè di mare, gnocchi ai frutti di mare, dessert Scaloppina di tonno con ristretto di balsamico, dessert	Fr. 18.— Fr. 20.—

Anno L

**LA**



www.commercianti-bellinzona.ch



Settimanale edito dalla Società Commercianti di Bellinzona e dintorni

**STADERA**



N. 6  
Mercato di sabato  
8 febbraio 2025

## Bellinzona e il suo fiore all'occhiello Il mercato del sabato in Centro Storico

È proprio così. Lo dice la redazione de La Stadera aggiungendo che il mercato del sabato è un appuntamento irrinunciabile, una manifestazione popolare che si è ritagliata un suo spazio nelle abitudini dei ticinesi e non solo. Nel centro storico della Città, ogni sabato ormai da cinquanta anni, variopinte bancarelle offrono ai visitatori i migliori prodotti dell'orticoltura e della frutticoltura ticinese, le primizie stagionali, le specialità della salumeria, gustosi formaggi delle valli con il buon pane ticinese. Accanto alle tantissime gioie della tavola sono offerti altri svariati oggetti, dalla chincaglieria, ai vestiti, dalla ferramenta ai prodotti dell'artigianato. Mercato non significa solo acquisti ma è pure occasione – dalle ore 7.30 alle 13 – di incontri, di conversazioni fra migliaia e migliaia di persone che scelgono Bellinzona ogni sabato. Ma la storia del nostro mercato

affonda radici addirittura al 1878 quando si stabilì, da parte governativa, che lo stesso doveva essere tenuto il giorno antecedente il mercato di Locarno che si svolgeva di giovedì mentre il martedì era riservato a quello di Lugano. Decisamente altri tempi, per l'esattezza ben 147 anni fa, di cui la redazione de La Stadera andrà, a rispolverare dalla bella pubblicazione "Le ricette del mercato di Bellinzona" scritto da Plinio Grossi e Brenno Pezzini. Già di sabato insomma con epicentro Piazza Collegiata, Piazza Nosetto e Piazza San Rocco e già allora esisteva una commissione di polizia locale come si evince da un foglio volante dell'epoca in cui si cita: "Si è fatto ritirare dal mercato – con grande soddisfazione delle nostre contadine e fruttivendole – due barocchi di verze avariate e marce". Ma poi la sede del mercato si è continuamente spostata a seguito di ricorsi,

lanci di sotto iscrizioni, lettere aperte (e anche anonime) che giungevano regolarmente alle autorità. Tutto questo dovuto all'importanza che conquistava il mercato bellinzonese, che in aggiunta ai prodotti alimentari presentava anche un settore riservato esclusivamente all'esposizione del bestiame minuto. E questo dava tremendo fastidio soprattutto quando prendeva avvio il momento "della raccolta merdaiola". Queste strabilianti notizie del passato remoto del mercato cittadino le offriamo ai lettori nella nostra prossima edizione. Per oggi è tutto e buon sabato!

F.Z.



**Eredi Luigi Bassi**  
Carpenteria in legno - Copertura tetti

Via Fleming 9, CH - 6500 Bellinzona  
Telefono 091 826 37 71, Fax 091 826 37 32  
eredilugibassi.sa@bluewin.ch

**TIPOGRAFIA  
TORRIANI SA**



Via Pizzo di Claro 3  
6500 Bellinzona  
Tel. 091 825 89 19  
info@tipografia-torriani.ch  
www.tipografia-torriani.ch

...i nostri...  
**"Record"**

consulenza, competenza e qualità



# Un patrizi al mercaa di Silco

## Di mîa gatt se te glè mîa in dâl sacc

La ràdio e a la televisiùn la ta sfurna tücc i di un'infinità da infurmaziù che i tira la cürisità cùn nutizi, tanti vòlt adritura fò da tèsta che i ta fa drizà i cavi, ma anca àltri che i tràta argumént u situaziùn partiuclàr, che i sa ripét magari da spèss e pròpi per quél, a ga fém mîa càs se pròpi i ma tōca mîa da visin. Vüna da qui l'è quèla da marcà i gatt cun un sensür per fa in mòdo che s'el sa perd sa po truvà facilment. L'è véra che ghè gént che i l'ha già fà spuntaneament ma, insci a prima vîta, ubligà pararés ecesif, se pénsun ai spés aministratîf che a narésum incuntra dumà per catalogài, in piü per i àltri prucedür da cuntròll. Quaidügn i pudarés ubietà che s'al fa già per i càn e da conseguenza perché mîa fà anca cù gatt? Una risposta la pudaré vess che i càn i

po vess pericolùs per la gént se ié agresif e cumprumét la pulzià da l'ambiént s'el padrùn el s'anfréga. Pèr i gatt la ròba la cambia perché l'è na bèstia libera per natüra, e pö l'è mîa pericolùs per nisügn. A starém a védé! Èl l'gatt l'è na bèstia che la vif a cuntatt di persòn da la béléza da almenu désmila ànn fa, e d'alura fin adéss, él sa adatà insci cum'è che l'ha fà l'òmm che l'ha cambià abitudin e in dal medésim témp el sa trasfurmà in dâl fisich. Èl gatt l'è un casciodò che da solit el vif da üsèi u altri picul animài sélvàdigh ch'el ciàpa spess in da la penümbra da la sira, mentre in dâl di, da solit, el dòrm. Àn cugnòsum un'infinità cum'è l'europeo, el siberian, el siamès e tanti àltri che iè el risültat da divèrsi incrus. Tendenzialment l'è indipendent, estruvèrs, tacà

püsé al pòst indüva el vif che al padrùn ch'el ga da mangià. Abitudinalment el mantégn un rapòrt da conveniènza che cùl témp el sa trasfurma magari in un sentiment afetif ch'el dimostra cùn strufignàss adré ai gàm e fa quél "ròn ròn" cum'è s'el durmiss. Da solit a cumpurtàs isci ié i màsc mentre i fèmin ié püsé indipendent, forse perché i sa sént particularment respunsàbil in di cunfrunt di sò gatìn. Fra tücc i bèsti sicürament l'è quèla püsé pulida e l'è un piàsè uservà cùn che meticolusità el sa pulis i ünc, i zàmp, la tèsta e i àltri part dâl còrp, meténda in pusiziùn cum'è un véro cuntursiunista, senza dimentigàs da puliss i bàfi che i ga serviss d'antènn pèr urientàss da nòcc e pèr na a càscia.

*cuntinua...*

### → Bella cerimonia


Alla presenza di un centinaio di persone – tra cui famigliari, amici, ex colleghi e autorità – si è tenuta venerdì 31 gennaio la cerimonia di intitolazione di una Via al dottor Amilcare Tonella. Il medico scomparso prematuramente nel 2003 è ancora oggi ricordato sia in città sia in tutto

il Ticino per il suo lungo impegno nel settore pediatrico. A lui viene dedicata la parte alta dell'attuale Carrare Bacilieri, nel quartiere di Ravecchia, una strada che Tonella percorreva abitualmente anche per recarsi dalla sua abitazione all'Istituto von Mentlen e all'Ospedale San Giovanni, dove fu attivo in parallelo allo

studio privato che condusse dapprima nel palazzo Helsana in Via Portone e poi in Piazza No-setto. La bella cerimonia è stata presieduta dal sindaco Mario Branda.

### → Croûte au fromage

Sabato mattina in Piazza No-setto, ci ha avvicinato un con-



## Farmacie Pedroni





Airolo, Arbedo, Ascona, Bellinzona, Bodio, Camorino, Castione, Cugnasco, Faido, Gordola, Locarno, Riazino, Roveredo, Sementina

**ALLTHERM Pharma Suisse SA Bellinzona:** Grossista Medicinali

**Home Care TI-CURO:** nutrizione clinica a domicilio

**Alpersico SA** – Farmacia San Gottardo, Bellinzona

Self-service di materiale infermieristico 24/24h  
Farmacia San Gottardo, Bellinzona



cittadino. A lui la parola: "Sulla Terrasse Suisse del Ristorante Internazionale ho trascorso con i famigliari una favolosa serata. Già l'ambiente riccamente addobbato è servito a lanciare alla grande un momento speciale. Ci hanno fatto gustare una Croûte au fromage Deluxe. Un crostone di pane della Vallemaggia al vino bianco con prosciutto cotto e formaggio raclette fuso. Una delizia, una bontà. Ma i ragazzi hanno preferito una fondue". Riservazioni allo 091 835 44 20.

### → Rabadan

Il nostro carnevale si aprirà giovedì 27 febbraio e terminerà mercoledì mattina 5 marzo. Il comitato ci ha confermato che è tutto pronto.

### → Teatro Sociale

Questa sera sabato 8 febbraio alle ore 20.45 un palco speciale per Walter Ricci e "Naples Jazz" in collaborazione con il Jazz Car Club. Domenica 9 febbraio alle ore 16 va in scena Pinocchio con la compagnia Zaches Teatro. Età consigliata dai 7 anni. I partner del Teatro Sociale sono la Città

di Bellinzona e le sue Aziende, Swisslos, Bellinzona & Valli Turismo, Gli amici del Teatro e il quotidiano laRegione.

### → Busecca di Pedemonte

Quella di sabato 22 febbraio sarà la 59esima edizione e si svolgerà nel piazzale adiacente alla Macelleria Marsa. Torneremo sull'avvenimento.

### → Ristorante Montebello

Il titolare Ramon annuncia un febbraio all'insegna dei formaggi vallesani e della Gruyère. Fondue, raclette e prodotti selezionati dal formagiat Ugo Pedrini. Per la raclette è richiesto un minimo di quattro persone ed è gradita la prenotazione allo 091 825 83 95. E giornalmente tutte le altre squisitezze del ritrovo.

### → Prossimi appuntamenti

Marco e Laura Berini titolari dell'Hotel Ristorante Unione ci segnalano le prossime scadenze: la festa di San Valentino del 14 febbraio con uno squisito menù preparato dagli chef. Le serate della Fondue Chinoise con carne di manzo di fassona piemontese

con dieci salse fatte in casa e ricco contorno e ancora la caz-zola. E poi il menù mercato del sabato. Info e riservazioni allo 091 825 55 77.

### → Nessun gabbiotto

Il direttore del circo ambulante ha fatto sapere di essere stato colpito da un attacco di febbre alta che gli ha impedito la prevista trasferta al Parco Urbano di Bellinzona.

### → Tradizione e progresso

Quest'anno il Patrimonio Svizzero ha assegnato il Premio Wakker a Poschiavo. Nel comune grigionese alle pendici delle imponenti Alpi del Bernina, politica, amministrazione e popolazione uniscono le forze per sviluppare in modo sostenibile il patrimonio architettonico storico, salvaguardare il paesaggio antropico e promuovere una ricca vita culturale. Grazie a questi sforzi, Poschiavo può offrire un'ottima qualità nella vita e combatte lo spopolamento. Ha saputo unire tradizione, progresso e spirito comunitario.

## Fidarsi è bene. Ma la Mobiliare è meglio.

Consulenti per il Bellinzonese: Claudio Ostini, Marco Nobile, Daniele Bernardazzi, Gabriele Rigozzi (Senior), Giuliano Pesenti (Junior)

Agenzia generale Bellinzona  
Michele Masdonati

Piazza del Sole 5, 6500 Bellinzona  
T 091 601 01 01, bellinzona@mobiliare.ch

la Mobiliare

181873

La Banca più antica del Ticino

Prodotti di risparmio  
Soluzioni d'investimento  
Gestione patrimoniale

Piazza Collegiata 3 | CH-6501 Bellinzona  
Tel. +41 91 821 51 21 | Fax. +41 91 825 66 18  
info@bancaria.ch | www.bancaria.ch



SOCIETÀ  
**BANCARIA**  
TICINESE

dal 1903